



DIGITALRADIO

BEDIENUNGS- ANLEITUNG

Transita 300

NORDMENDE

1 Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für das NORDMENDE Transita 300 entschieden haben.

Die vorliegende Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Digitalradios kennen zu lernen und optimal zu nutzen.

Wir haben die Bedienungshinweise so verständlich wie möglich verfasst und so knapp wie nötig gehalten. Der Funktionsumfang Ihres Gerätes kann durch Software-Updates stetig erweitert werden. Dadurch kommen gegebenenfalls einige Bedienschritte oder Funktionen hinzu, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erklärt sind, bzw. es kann sich die Bedienung schon vorhandener Funktionen verändern. Aus diesem Grund sollten Sie von Zeit zu Zeit die TechniSat Homepage besuchen, um sich die jeweils aktuelle Bedienungsanleitung herunterzuladen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem NORDMENDE Transita 300!

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von UKW/DAB/DAB+ - Radiosendungen entwickelt und kann Musik über CD, MP3 und Bluetooth wiedergeben. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

1.2 Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt oder
- entsorgt.

1.3 Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- > Handlungsschritte

handelt.

Zu drückende Tasten und Display anzeigen werden in **fett** dargestellt.



Die Bedienung des des Gerätes wird in dieser Bedienungsanleitung anhand der Tasten auf der Fernbedienung beschrieben.

1.4 Richtlinien

Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp NORDMENDE Transita 300 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=11716>

2 Inhaltsverzeichnis

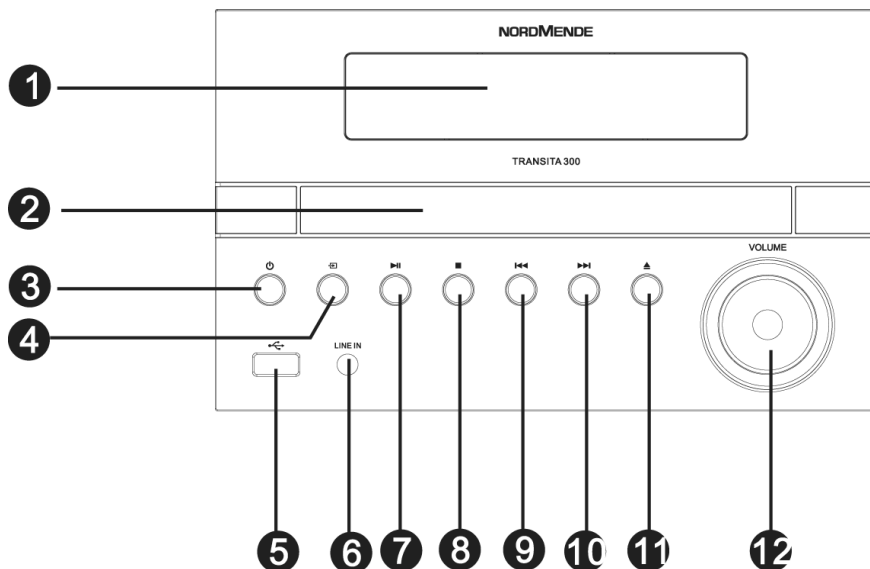
1	Vorwort	2
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
1.2	Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung	2
1.3	Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung	3
1.4	Richtlinien	3
2	Inhaltsverzeichnis	4
3	Abbildungen	7
3.1	Vorderseite	7
3.2	Rückseite	8
3.3	Fernbedienung	9
4	Sicherheit des Gerätes	10
4.1	Aufstellen des Gerätes	11
4.2	Entsorgungshinweise	12
4.3	Gerät entsorgen	13
5	Beschreibung des Gerätes	15
5.1	Lieferumfang	15
5.2	Eigenschaften des Gerätes	15
5.3	An das Stromnetz anschließen	15
6	Gerät zum Betrieb vorbereiten	16
6.1	Lautsprecherboxen anschließen	16
6.2	Antennenempfang verbessern	17
6.3	Batterien einlegen	17
7	Grundlegende Bedienung	18
7.1	Ein-/Ausschalten des Gerätes	18
7.2	Navigieren im Menü	18
7.3	Lautstärke verändern	18

8	Wiedergabemodi	19
8.1	DAB/DAB+ Radio	19
8.1.1	Was ist DAB	19
8.1.2	DAB/DAB+	20
8.1.3	Sender suchen (automatisch)	20
8.1.4	Empfangsstärke prüfen	20
8.1.5	Sender wiedergeben	21
8.1.6	Favoriten verwenden	21
8.1.7	Stationsinformation	21
8.1.8	Lautstärkeanpassung (DRC)	22
8.1.9	Inaktive Sender löschen	22
8.2	UKW Radio	23
8.2.1	Frequenz manuell gezielt einstellen	23
8.2.2	Automatische Suche nach Sendern	23
8.2.3	Suchlauf-Einstellung	23
8.2.4	Favoriten verwenden	24
8.2.5	Audio-Einstellungen	24
8.2.6	Stationsinformation	25
8.3	AUX Eingang	25
8.4	Bluetooth	25
8.4.1	Bluetooth einschalten	25
8.4.2	Bluetooth-Geräte koppeln	25
8.5	CD-Player	27
8.5.1	Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's	27
8.5.2	Welche Discs Sie verwenden können	28
8.5.3	CD abspielen	28
8.5.4	Titel einstellen	29
8.5.5	Schneller Suchlauf	29
8.5.6	Wiederhol Funktion	30
8.5.7	Zufällige Wiedergabe	30
8.5.8	Programmierungsfunktion	30

8.6	USB-Medien wiedergeben	31
9	Erweiterte Funktionen	33
9.1	Systemeinstellungen aufrufen	33
9.1.1	Werkseinstellung	33
9.1.2	SW-Version	33
9.1.3	Upgrade	33
9.2	Equalizer	34
9.3	Uhrzeit	34
10	Gerät reinigen	35
11	Fehlersuchhilfen	35
11.1	Probleme mit dem Radio	35
11.2	Probleme mit dem Gerät	36
12	Technische Daten	37
13	Hinweise	38
14	Notizen	39

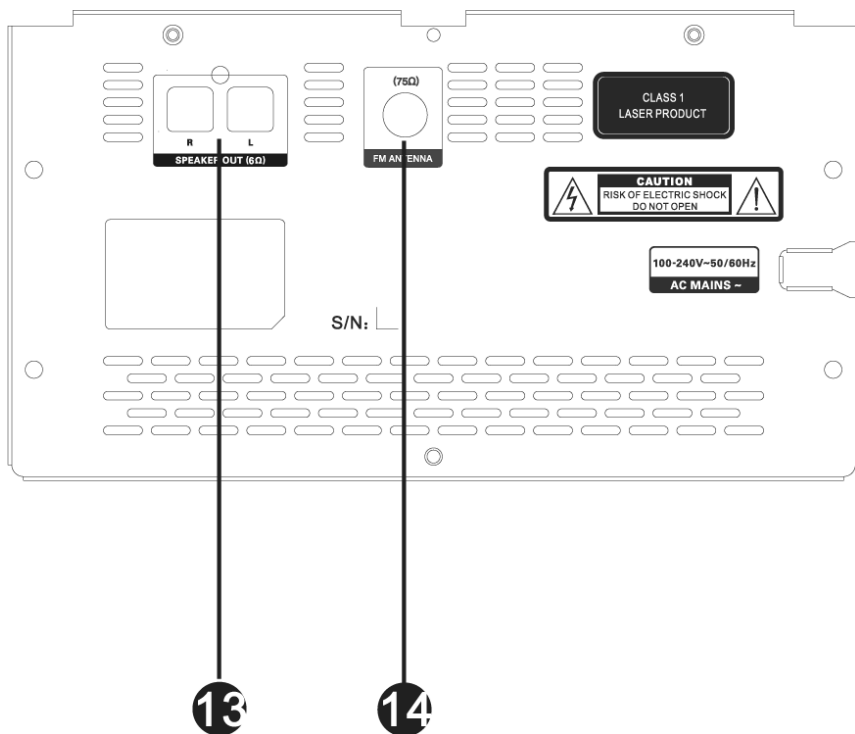
3 Abbildungen

3.1 Vorderseite



- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Display |
| 2 | CD-Fach |
| 3 | Ein-/Standby- Taste |
| 4 | Quellenwahl |
| 5 | USB-Buchse |
| 6 | LINE IN-Anschluss |
| 7 | Wiedergabe/Pause |
| 8 | STOP-Taste |
| 9 | Vorheriger Titel/zurückspulen |
| 10 | Nächster Titel/vorspulen |
| 11 | CD-Fach öffnen/schließen |
| 12 | Lautstärke |

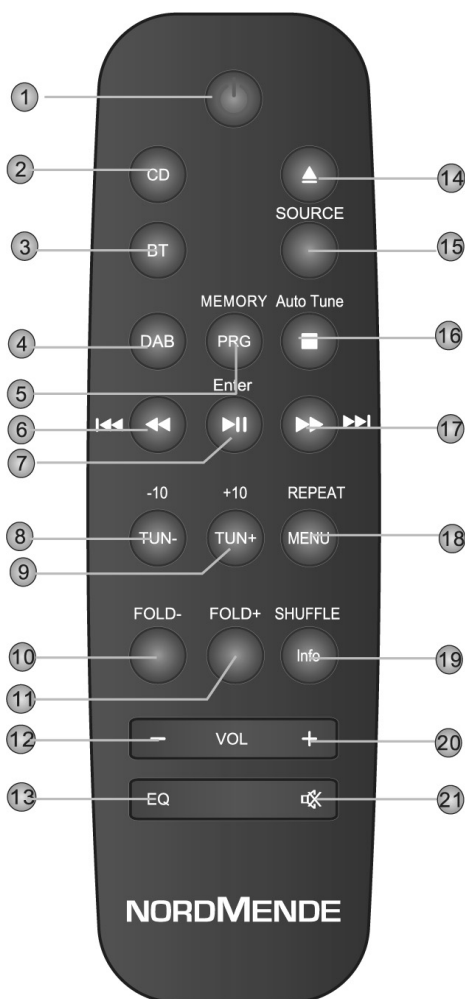
3.2 Rückseite



13 Lautsprecher-Anschlüsse

14 Antennen-Anschluss

3.3 Fernbedienung



- 1 Ein-/Standby
- 2 CD-Modus
- 3 Bluetooth-Modus
- 4 DAB-Modus
- 5 PRG-Taste
- 6 Vorheriger Titel/
zurückspulen
- 7 Wiedergabe/Pause
- 8 TUN-/-10
- 9 TUN+ /+10
- 10 FOLD-
- 11 FOLD+
- 12 Lautstärke -
- 13 EQ-Auswahl
- 14 CD-Lade öffnen/schließen
- 15 SOURCE (Quellenwahl)
- 16 Auto Tune/STOP
- 17 Nächster Titel/vorspulen
- 18 MENU/REPEAT
- 19 Info/SHUFFLE
- 20 Lautstärke +
- 21 Stumm (MUTE)

4 Sicherheit des Gerätes

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Sicherheitshinweise

Vorsicht im Umgang mit dem Netzadapter!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Das Netzkabel darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel des Gerätes defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzkabels aus der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.

- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

4.1 Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf.
Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden.
Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden.
Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät darf nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Netzkabel bzw. Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
- Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).



4.2 Entsorgungshinweise

Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

4.3 Gerät entsorgen

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsorgung der Verpackung:

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.
Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten enthaltene Batterien/Akkus entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-

Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. 



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien/Akkus: Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in den normalen Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien/Akkus bei Ihrem Fachhändler oder an speziellen Entsorgungsstellen unentgeltlich entsorgen.

5 Beschreibung des Gerätes

5.1 Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Transita 300,
- 2 X Lautsprecherboxen,
- Fernbedienung + Batterie (AAA, 1,5V),
- UKW-Wurfantenne,
- Bedienungsanleitung.

5.2 Eigenschaften des Gerätes

- Mit dem digitalen DAB-Radio steht ein neues digitales Format zur Verfügung, durch welches man kristallklaren Sound in CD-Qualität hören kann.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB/DAB+ 174–240 MHz (digital).
- Sie können je 30 Sender auf Favoritenprogrammplätze im Modus DAB und UKW speichern.
- Musikwiedergabe über Bluetooth mit einem gekoppelten Smartphone oder Tablet.
- Externe Quelle AUX IN
- CD-Player für Audio und MP3-CDs sowie MP3 Wiedergabe über ein USB-Massenspeicher.

5.3 An das Stromnetz anschließen



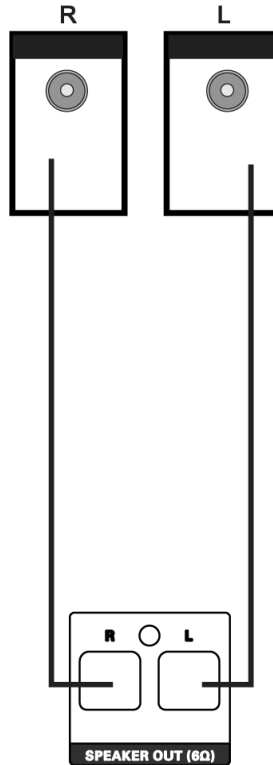
Verbinden Sie das Gerät erst mit dem Stromnetz, wenn Sie alle unter **Punkt 6** aufgeführten Schritte befolgt haben.

- > Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose (100 - 240 V ~, 50/60 Hz).
- > Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.

6 Gerät zum Betrieb vorbereiten

6.1 Lautsprecherboxen anschließen

- > Schließen Sie beide Lautsprecherboxen wie auf dem Bild zu sehen am Transita 300 an. Stecken Sie den Stecker in die Lautsprecher-Buchse, bis dieser hörbar einrastet.



Stellen Sie beide Lautsprecherboxen möglichst weit voneinander rechts und links von Ihrer Hörposition entfernen auf, um einen möglichst guten Stereo-Klang zu ermöglichen.



Um den Stecker des Lautsprecherkabels aus dem Transita 300 zu entfernen, drücken Sie die kleine Rastnase auf der Oberseite des Steckers und ziehen Sie ihn ab.

6.2 Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der DAB-/UKW-Wurfantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden. Die Wurfantenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

> Ziehen Sie die Wurfantenne der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Wurfantenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z. B. unter "www.digitalradio.de" die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf nach Möglichkeit an einem Fenster in Richtung des Sendemastes.



Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



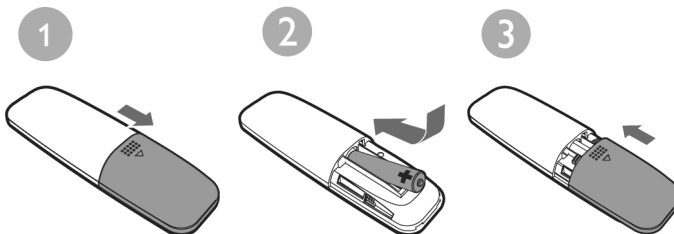
Fassen Sie die Wurfantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

6.3 Batterien einlegen

> Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung, indem Sie den Deckel in Richtung des aufgedruckten Pfeils schieben (1).

> Legen Sie eine Batterie (AAA, 1,5V) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die korrekte Polung (2).

> Schließen Sie das Batteriefach (3).



Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, um ein Auslaufen zu verhindern. Tauschen Sie eine leere Batterie rechtzeitig aus. Beachten Sie die Entsorgungshinweise und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung zum Umgang mit Batterien.

7 Grundlegende Bedienung

7.1 Ein-/Ausschalten des Gerätes

Um ihr Transita 300 einzuschalten, drücken Sie die Taste **Ein-/Standby**.

Das Radio gibt nun den zuletzt gewählten Betriebsmodus wieder.

Um es auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste **Ein-/Standby**. Ist das Radio mit dem Stromnetz verbunden, wird im Display die Uhrzeit angezeigt.



Schalten Sie das Transita 300 zum erst mal ein, wird ein kompletter Sendersuchlauf über DAB+ gestartet und anschließend der erste Sender in der Liste wiedergegeben.

7.2 Navigieren im Menü

Um erweiterte Einstellungen vorzunehmen, oder bestehende zu verändern, ist es in der Regel nötig, dies über das Menü zu tun.

Zum Aufrufen des Menüs, drücken Sie die Taste **MENU**. Um durch das Menü zu navigieren, drücken Sie die Tasten **TUN+** und **TUN-**. Zum Aktivieren/Speichern einer Funktion oder Option, drücken Sie die Taste **ENTER**. Um einen Schritt zurück zu gelangen, drücken Sie erneut die Taste **MENU**.

Beachten Sie, dass nicht alle Optionen in allen Modi verfügbar sind.

Zum verlassen des Menüs ohne Auswahl, warten Sie kurz ab, oder drücken Sie die Taste **MENU** mehrmals.

7.3 Lautstärke verändern

- > Zum Ändern der Lautstärke, drehen Sie den **Lautstärkeregler**. Drehen Sie ihn nach rechts um die Lautstärke zu erhöhen und nach links um Sie zu verringern.
- > Alternativ drücken Sie die Lautstärketasten auf der Fernbedienung.
- > Drücken Sie die Taste **Stumm (MUTE)**, um den Ton stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton weiderzugeben.

8 Wiedergabemodi

Ihr Gerät verfügt über verschiedene Empfangswege zur Wiedergabe. Diese werden im Folgenden beschrieben.

- > Um zwischen den einzelnen Modi zu wechseln, drücken Sie die Tasten:
 - CD** - CD Player
 - DAB** - DAB+ RADIO
 - BT** - Musikkwiedergabe über ein gekoppeltes Gerät
- > Um in die Wiedergabemodi **FM**, **USB** und **AUX-IN** zu gelangen, drücken Sie so oft die Taste **SOURCE**, bis die Quelle im Display angezeigt wird. Über diesen Weg gelangen Sie ebenfalls in die Quellen DAB, CD und Bluetooth.

8.1 DAB/DAB+ Radio

8.1.1 Was ist DAB

DAB ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound in CD-Qualität hören können. Selbst im Auto oder im Zug haben Sie somit einen guten, geräuschfreien Empfang. DAB Broadcast benutzt einen Hochgeschwindigkeits-Datenstream im Radiokanal. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden.

Infos z.B. unter www.digitalradio.de oder www.digitalradio.ch.

Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruheshörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lauterer überlagert. Alle Toninformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen, können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Reduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunterschied für den Hörer (MUSICAM-Verfahren).

Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. In Digital Radio wird das MUSICAM Format verwendet, das zwei MPEG konforme PADs für Zusatzdaten vorsieht. Dies wird auch als PAD Datendienste bezeichnet. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (z.B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z.B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps). Bitte beachten Sie hierzu auch Punkt Antennenempfang verbessern in dieser Bedienungsanleitung.

8.1.2 DAB/DAB+

- > Um die DAB+ Wiedergabe zu starten, drücken Sie die Taste **DAB**.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **Source**, bis **DAB** im Display erscheint.

8.1.3 Sender suchen (automatisch)

- > Um einen erneuten Suchlauf durchzuführen öffnen Sie ggf. das Menü indem Sie die Taste **MENU** drücken.
- > Wählen Sie nun mit den Tasten **TUN+/-** den Menüpunkt **[FULL SCAN]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **ENTER**.

Daraufhin startet der Suchlauf über alle Transponder. Der Fortschritt wird im Display angezeigt.

8.1.4 Empfangsstärke prüfen

- > Um die Empfangsstärke eines Sendekanals zu prüfen, drücken Sie die Taste **MENU**.
- > Wählen Sie nun mit den Tasten **TUN+/-** den Menüpunkt **[MANUAL]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **ENTER**.
- > Wählen Sie nun mit den Tasten **TUN+/-** einen Empfangstransponder und drücken Sie die Taste **ENTER**. Es wird die Signalstärke im Display angezeigt. Zum verlassen drücken Sie mehrmals die Taste **MENU**.

8.1.5 Sender wiedergeben

- > Um einen Sender aus der Senderliste auszuwählen, benutzen Sie die Tasten **TUNE+/-**. Hierdurch können Sie durch alle gespeicherten Sender schalten. Haben Sie einen Sender gefunden, warten Sie entweder ca. 3 Sekunden oder drücken Sie die Taste **ENTER**, um den Sender sofort wiederzugeben.

8.1.6 Favoriten verwenden

Ihnen stehen 30 Favoritenspeicherplätze zur Verfügung, auf denen Sie beliebige DAB Sender ablegen können, die Sie anschließend einfach und schnell abrufen können.

Gehen Sie zum Speichern eines Sender so vor:

- > Stellen Sie zunächst den gewünschten Sender ein.
- > Halten Sie die Taste **PRG** ca. 2 Sekunden gedrückt.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUN+/-** einen Favoritenspeicherplatz.



Ist der Favoritespeicherplatz leer, erscheint **EMPTY** im Display. Ansonsten wird der Sendername im Display angezeigt und der Sender kann überschrieben werden.

- > Zum Speichern des Senders, drücken Sie die Taste **ENTER**. Im Display erscheint **STORED**.

Zum Aufrufen eines gespeicherten Senders, gehen Sie wie folgt vor:

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRG**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUN+/-** einen Favoritenspeicherplatz.



Ist der Favoritespeicherplatz leer, erscheint **EMPTY** im Display. Ansonsten wird der Sendername im Display angezeigt.

- > Zur Wiedergabe des Senders, drücken Sie die Taste **ENTER**.

8.1.7 Stationsinformation

Über DAB werden einige Statusinformationen zum Sender übertragen. Durch mehrmaliges kurzes drücken der Taste **INFO**, können Sie sich diese Informationen durchschalten oder anzeigen lassen.

8.1.8 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt **DRC** wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **TUN+/-** den Eintrag **[DRC]**.
- > Drücken Sie die Taste **ENTER**.
- > Wählen Sie mit **TUN+** oder **TUN-** die Kompressionsrate:
 - HIGH** - Hohe Kompression
 - LOW** - Niedrige Kompression
 - OFF** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **ENTER**.

8.1.9 Inaktive Sender löschen

Der Menüpunkt **PRUNE** dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **TUN+/-** den Eintrag **[PRUNE]**.
- > Drücken Sie die Taste **ENTER**.

Es erfolgt die Abfrage **[PRUNE Y oder N]** (Y=Yes/Ja, N=No/Nein), ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit **TUN+/-** den Eintrag **[PRUNE Y]** und bestätigen Sie durch Drücken der Taste **ENTER**.

8.2 UKW Radio

Bitte beachten Sie hierzu auch Punkt **Antennenempfang verbessern** in dieser Bedienungsanleitung.

- > Um den **FM** Modus auszuwählen, drücken Sie die Taste **SOURCE**, bis im Display **FM** erscheint.

8.2.1 Frequenz manuell gezielt einstellen

- > Drücken Sie die Taste **TUN+** oder **TUN-**, um die gewünschte Senderfrequenz einzustellen. **TUN+** erhöht die Empfangsfrequenz um 0,05Mhz, **TUN-** verringert die Empfangsfrequenz um 0,05Mhz.

Auf diese Weise können Sie gezielt eine Frequenz einstellen um den gewünschten Sender zu empfangen. Ist die Frequenz korrekt eingestellt, so wird im Display der eingestellte Sender mit Namen angezeigt, wenn dieser RDS-Informationen Sendet.

8.2.2 Automatische Suche nach Sendern

Alternativ zur manuellen Einstellung einer Empfangsfrequenz können Sie auch automatisch nach Sendern suchen lassen. Hierbei greifen die Einstellungen, die Sie im Menü unter **[SCAN SET]** festgelegt haben.

- > Drücken Sie kurz die Taste **TUN+** oder **TUN-**, um den Suchlauf zu starten. Dieser endet, wenn ein ausreichend starker empfangbarer Sender gefunden wurde.
- > Wiederholen Sie die Prozedur, um einen weiteren Sender zu suchen.

8.2.3 Suchlauf-Einstellung

- > Wählen Sie dazu im Menü den Punkt **[SCAN SET]** aus und drücken Sie die Taste **ENTER**.
- > Wählen Sie nun aus, ob auch schwache Sender **[ALL]** beim Suchlauf erfasst werden sollen oder nur kräftige Sender **[STRONG]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **ENTER**.

8.2.4 Favoriten verwenden

Ihnen stehen 30 Favoritenspeicherplätze zur Verfügung, auf denen Sie beliebige UKW Sender ablegen können, die Sie anschließend einfach und schnell abrufen können.

Gehen Sie zum Speichern eines Sender so vor:

- > Stellen Sie zunächst den gewünschten Sender ein.
- > Halten Sie die Taste **PRG** ca. 2 Sekunden gedrückt.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUN+/-** einen Favoritenspeicherplatz.



Ist der Favoritespeicherplatz leer, erscheint **EMPTY** im Display. Ansonsten wird der Sendername im Display angezeigt und der Sender kann überschrieben werden.

- > Zum Speichern des Senders, drücken Sie die Taste **ENTER**. Im Display erscheint **STORED**.

Zum Aufrufen eines gespeicherten Senders, gehen Sie wie folgt vor:

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRG**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUN+/-** einen Favoritenspeicherplatz.



Ist der Favoritespeicherplatz leer, erscheint **EMPTY** im Display. Ansonsten wird der Sendername im Display angezeigt.

- > Zur Wiedergabe des Senders, drücken Sie die Taste **ENTER**.

8.2.5 Audio-Einstellungen

Je nach Empfangsqualität, können Sender in Stereo oder Mono wiedergegeben werden.

- > Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit **TUN+/-** die Funktion **[AUD SET]**.
- > Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **ENTER**.
- > Wählen Sie mit **TUN+/-** die Option **[STEREO]**, wenn die Sender in Stereo-Ton wiedergegeben werden sollen (je nach Empfangsqualität) oder **[MONO]**, wenn die Sender nur mit Mono-Ton wiedergegeben werden sollen
- > Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **ENTER**.



Ist die Empfangsqualität zu schwach, wird der Sender immer mit Mono-Ton wiedergegeben.

8.2.6 Stationsinformation

Über RDS werden einige Statusinformationen zum Sender übertragen. Durch mehrmaliges kurzes drücken der Taste **INFO**, können Sie sich diese Informationen durchschalten oder anzeigen lassen.

8.3 AUX Eingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z.B. Smartphone/Tablet) über die Lautsprecher des Gerätes wiedergeben.

- > Schließen Sie ein Audiokabel (3,5 mm Klinke) des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den **LINE IN**-Anschluss auf der Gerätefront an.
- > Um den AUX-Eingang auszuwählen, drücken Sie die Taste **SOURCE**, bis im Display **LINE IN** erscheint.
- > Um die Lautstärke optimal einzustellen, verwenden Sie sowohl die Lautstärkeregelung am Radio, als auch am angeschlossenen Gerät. Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät möglichst hoch ein und regeln Sie die reguläre Lautstärke dann am Transita 300. Ist die Lautstärke am angeschlossenen Gerät zu leise eingestellt, ist am Transita 300 vermutlich ein Rauschen im Ton zu hören.

8.4 Bluetooth

8.4.1 Bluetooth einschalten

- > Drücken Sie die Taste **BT** auf der Fernbedienung.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **SOURCE** so oft, bis **BT** im Display angezeigt wird.

8.4.2 Bluetooth-Geräte koppeln

Wurde das Transita 300 bereits einmal mit einem anderen Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

- > Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player, z. B. einem Smartphone oder Tablet.



Wie Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player aktivieren, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung des Gerätes, welches Sie mit dem Transita 300 koppeln möchten. Bitte beachten Sie, dass Sie gleichzeitig immer nur 1 Gerät mit dem Transita 300 verbinden können.

- > Wählen Sie an Ihrem Musik-Player die Liste mit gefundenen Bluetooth-Geräten.
- > Suchen Sie in der Liste den Eintrag **Transita 300** und wählen Sie diesen aus. Sollten Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben sie "0000" (4xNull) ein.



- > Ist die Koppelung erfolgreich abgeschlossen, wird **BT** im Display angezeigt.
-  Befindet sich kein gekoppeltes Gerät in Reichweite, erscheint **NO BT** im Display. Starten Sie den koppelvorgang erneut.

8.4.3 Musik wiedergeben

- > Wählen Sie im Musikplayer auf Ihrem Smartphone/Tablet einen Musiktitel aus, und geben sie ihn wieder.
 - > Der Ton wird nun über das Transita 300 wiedergegeben.
-  Beachten Sie, die Lautstärke an Ihrem Musik-Player nicht zu leise einzustellen. Achten Sie darauf, die maximale Bluetooth-Reichweite von 10 Metern nicht zu überschreiten, um eine einwandfreie Wiedergabequalität zu gewährleisten.
- Beachten Sie, dass jegliche Töne des Smartphone/Tablet bei einer bestehenden Bluetooth-Verbindung auf dem Transita 300 wiedergegeben werden.



Sie können die Wiedergabe entweder an Ihrem externen Musikwiedergabegerät steuern oder aber mit der Fernbedienung des Transita 300 (nicht bei allen Smartphones/Tablets verfügbar):

- ▶▶ **Wiedergabe/Pause** - Wiedergabe Pausieren, fortsetzen.
- ⏮ **Nächster Titel/vorspulen** - Zum nächsten Titel springen
- ⏪ **Vorheriger Titel/zurückspulen** - Zum anfang des Titel springen oder zum vorherigen Titel springen (2x drücken).

8.5 CD-Player

> Zum aktivieren des CD-Players drücken Sie die Taste **CD** auf der Fernbedienung.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **SOURCE** so oft, bis **CD** im Display angezeigt wird.

8.5.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel. Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen. Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.



Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.



Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.



Das Gerät kann CDs mit MP3 Daten und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit der Endung *.AAC, *.DLF, *.M3U und *.PLS bzw. *.WMA.



Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert

werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.



Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.



Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

8.5.2 Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs (Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs, Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.) mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.



Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.



Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

8.5.3 CD abspielen

- > Wählen Sie wie unter Punkt 8.5 beschrieben die Quelle **CD** aus.
- > Um eine CD einlegen zu können, drücken Sie die Taste **CD-Fach öffnen/schließen (11)** an der Gerätefront. Das CD-Fach (2) öffnet sich nach vorne. Dabei darf es nicht behindert werden.
-  Bei geöffnetem CD-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.
-  CD-Fach nur bei Stillstand der CD öffnen.
-  CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.
- > Schließen Sie das CD-Fach durch erneutes drücken der Taste **CD-Fach öffnen/schließen (11)**. Die CD wird eingelesen, im Display wird dies durch **[DISC READING]** angezeigt.

Nach Abschluss des Einlesevorgangs wird der erste Titel gespielt. Die Titelnummer des aktuellen Titels sowie die Spielzeit erscheinen im Display. Bei MP3-CDs erscheint zusätzlich die Albumnummer. Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint **[NO DISC]** im Display.



Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.



Zum Einlegen/Entfernen der CD, diese bitte am Rand anfassen.

- > Durch Drücken der Taste **▶|| Wiedergabe/Pause** können Sie die Wiedergabe pausieren (im Display blinkt die Spielzeit), bzw. durch erneutes Drücken weiter fortsetzen.
- > Mit der Taste **■ STOP** auf der Fernbedienung stoppen Sie die Wiedergabe. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel.



Stoppen Sie stets vor der Entnahme der CD die Wiedergabe.

8.5.4 Titel einstellen

- > Wählen Sie ggf. die Kategorisierung bzw. Ordner sowie anschließend die darin vorhandene Untergliederung bis hin zum gewünschten Titel aus, damit dieser wiedergegeben wird.
- > Ordner/Alben können Sie mit den Tasten **FOLD-** oder **FOLD+** anwählen.
- > Mit Hilfe der Tasten **▶▶ Nächster Titel/vorspulen** oder **◀◀ Vorheriger Titel/zurückspulen** auf der Fernbedienung springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Titel-Nummer.

8.5.5 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Während des Suchlaufs erfolgt keine Wiedergabe.

- > Halten Sie die Tasten **▶▶ Nächster Titel/vorspulen** oder **◀◀ Vorheriger Titel/zurückspulen** auf der Fernbedienung gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gerdrückhaltens durchzuführen.

8.5.6 Wiederhol Funktion

Sie können auswählen, ob Sie einen Titel, den ganzen Ordner/Album (nur bei MP3 CDs) oder alle Stücke der CD wiederholen möchten.

- > Drücken Sie hierzu die Taste **REPEAT** auf Ihrer Fernbedienung wiederholt. Der angewählte Modus wird im Display angezeigt:

OFF - Normale Wiedergabe

REP ONE - Titel wiederholen

REP FOLD - Wiederholung des Ordners/Album

REP ALL - Komplette CD wird wiederholt.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **REPEAT** wiederholt, bis **OFF** im Display erscheint.

8.5.7 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung, bis im Display **SHUFFLE** erscheint.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **REPEAT** wiederholt, bis **OFF** im Display erscheint.

8.5.8 Programmierfunktion

Mit der Programm-Funktion können Sie Titel einer Musik-CD bzw. einer MP3-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.



Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- > Stoppen Sie ein eventuell laufende Wiedergabe mit der Taste ■ **STOP**.
- > Drücken Sie die Taste **PRG** auf der Fernbedienung.

Im Display erscheint **[PR01]** für den ersten Programmplatz.

- > Wählen Sie mit den Tasten ► **Nächster Titel/vorspulen** oder ◀ **Vorheriger Titel/zurückspulen** auf der Fernbedienung den ersten zu programmierenden Titel aus.
- > Speichern Sie den gewünschten Titel durch drücken der Taste **PRG**.

Im Display erscheint nun **[PR02]** für den zweiten Programmplatz.

- > Wählen Sie mit den Tasten **▶▶ Nächster Titel/vorspulen** oder **◀◀ Vorheriger Titel/zurückspulen** auf der Fernbedienung den zweiten zu programmierenden Titel aus. Drücken Sie anschließend wieder die Taste **PRG** zum speichern.
- > Verfahren Sie so mit allen zu programmierenden Titel fort.
- > Zur Wiedergabe der Programmierung, drücken Sie die Taste **▶▶ Wiedergabe/Pause**.
- > Um wieder zur normalen Reihenfolge zurück zu gelangen, drücken Sie 2 x die Taste **■ STOP**. Die Programmierung geht dadurch verloren und muss erneut ausgeführt werden.

8.6 USB-Medien wiedergeben

Sie haben die Möglichkeit Audiodateien, die sich auf einem USB-Datenträger befinden, über das Transita 300 abzuspielen.

-  Zur Wiedergabe von einem USB-Datenträger, muss dieser an den USB-Anschluss (5) der Gerätefront, angeschlossen sein.
-  Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien (Hubs ...) über USB-Verlängerungskabel.
-  Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!
-  Das Gerät unterstützt USB-Medien bis 32GB. Die maximale Ordnerzahl ist auf 99 begrenzt, die Titel auf 999. Pro Ordner können 128 Titel hinterlegt werden.
-  Es werden Geräte der USB Version 1.1 und 2.0 unterstützt. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an USB-Medien kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.
-  Lesen Sie vor der Verwendung des USB-Anschlusses die Anleitung des USB-Geräteherstellers. Der Anschluss bietet 5 V bei 500mA. Angeschlossene Geräte werden bei bestehender Netzverbindung aufgeladen.
- > Wählen Sie den USB-Wiedergabemodus durch mehrmaliges drücken der Taste **SOURCE**, bis **USB** im Display erscheint.

Die Wiedergabe startet mit dem ersten Titel, des ersten Ordners automatisch.



Die Anzeige der Kategorisierung/Ordner ist abhängig von der Struktur auf Ihrem USB-Medium. Achten Sie daher auf die Angaben im Display.



Die MP3-Dateien werden eingelesen und im Display in Form von Gesamtanzahl der Titel und Alben angezeigt. Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden. Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige **[NO USB]** im Display

Die Bedienung im USB-Wiedergabemodus funktioniert analog zur Bedienung im CD-Betrieb, der unter Punkt 8.5 beschrieben ist.

9 Erweiterte Funktionen

Einige Systemeinstellungen sind nur in bestimmten Wiedergabemodi verfügbar.

Um die hier aufgeführten Systemeinstellungen aufrufen zu können, muss sich das Gerät in den Modis DAB oder FM befinden.

9.1 Systemeinstellungen aufrufen

- > Drücken Sie im Modus DAB oder FM die Taste **MENU**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUN+/-** die Funktion **[SYSTEM]** und drücken Sie **ENTER**.

Unter SYSTEM stehen Ihnen folgende Funktionen zur Verfügung:

RESET - Zum aufrufen der Werkseinstellung (alle Einstellungen gehen verloren).

UPGRADE - Zum Aktualisieren der Gerätesoftware.

SW VER - Zum Anzeigen der installierten Software-Version.

9.1.1 Werkseinstellung

- > Wählen Sie im **Menü> SYSTEM** den Punkt **[RESET]** und drücken Sie die Taste **ENTER**.
- > Wählen Sie **[Y]** und drücken Sie die Taste **ENTER**, um das Transita 300 in den Auslieferungszustand zu versetzen. Das Aufrufen der Werkseinstellung setzt alle Änderungen und Einstellungen, die sie gemacht haben, zurück!
- > Möchten Sie das Zurücksetzen abbrechen, wählen Sie **[N]**.

9.1.2 SW-Version

Unter **Menü> SYSTEM [SW VER]** wird Ihnen die aktuell Installierte Software-Version angezeigt.

9.1.3 Upgrade

Unter Menü> SYSTEM [UPGRADE] können Sie die Systemsoftware über die USB-Schnittstelle aktualisieren. Beachten Sie die Hinweise, die mit dem Update mitgeliefert werden.

9.2 Equalizer

Mit der Taste **EQ** können Sie Toneinstellungen vornehmen, um den Klang Ihren Wünschen entsprechend anzupassen. Sie können hierzu vordefinierte Klangeinstellungen aufrufen.

- > Wählen Sie eine der Quellen mit der Taste **MODE** aus und starten Sie ggf. die Wiedergabe.
- > Drücken Sie mehrmals die Taste **EQ**, um die verschiedenen Klangeinstellungen durchzuschalten. Folgende Klangeinstellungen stehen Ihnen zur Verfügung:

CLASSIC

ROCK

POP

FLAT

JAZZ

9.3 Uhrzeit

Die Uhrzeit wird automatisch in den Modi DAB oder FM eingelesen bzw. aktualisiert. Wenn keine Uhrzeit angezeigt wird, warten Sie einen Moment bei der Wiedergabe eines DAB oder UKW Senders.

10 Gerät reinigen

Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzteil ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

> Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

11 Fehlersuchhilfen

11.1 Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken.
Es wird kein DAB-Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

11.2 Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.
CD-Wiedergabe gestört oder CD wird nicht erkannt	CD verschmutzt. Reinigen Sie die CD.
USB-Stick wird nicht erkannt.	Formatieren Sie den Stick im FAT32 format. Benutzen Sie ggf. einen anderen Stick.

12 Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe): Boxen:	200mm x 138mm x 225 mm 135mm x 203mm x 222mm
Spannungsversorgung:	100-240V AC, 50/60 Hz
Stromverbrauch	Betrieb: max. 50 W Standby: 1,7 W
Ausgangsleistung:	2 X 25W
Empfang	DAB/DAB+/UKW mit RDS, Bluetooth
Empfangsfrequenzen: UKW, DAB	UKW 87,5–108 MHz DAB Band III 174,928–239,200 MHz
Antenne:	DAB/UKW-Wurfantenne
Stationsspeicher	30
Audio Eingang	3,5 mm Klinke

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

13 Hinweise

Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 08/17

Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.

TechniSat und Transita 300 sind eingetragene Warenzeichen der

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

NORDMENDE ist eine Marke der Technicolor oder verbundener Unternehmen, die unter Lizenz der TechniSat Digital GmbH verwendet wird.

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 20:00 unter Tel.:

06592/712 1500 erreichbar.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH

Service-Center

Nordstr. 4a

39418 Staßfurt

14 Notizen

